

(The following English version is provided for reference only. In case of any discrepancies in meaning, the Chinese version shall prevail.)

國立清華大學邀請國外學者專家演講或短期科學技術指導作業要點 National Tsing Hua University Guidelines of Inviting International Scholars for Lectures or Short-term Visit for Academic Collaboration

85年6月19日研發會議通過

100年6月16日研發會議修正通過

100年7月4日校長核定

104年4月27日研發會議修正通過

104年5月15日校長核定

教育部104年7月21日臺教高(一)字第1040095834號函修正

111年9月29日依105年8月1日清秘字第1059003993號書函修正第4點第1款第1目名稱

Approved in the Research & Development Council Meeting on June 19, 1996

Revised and approved in the Research & Development Council Meeting on June 16, 2011

Approved by the President of the University on July 4, 2011

Revised and approved in the Research & Development Council Meeting on April 27, 2015

Approved by the President of the University on May 15, 2015

Revised by the Ministry of Education No.1040095834 on July 21, 2015

Name of item 1, paragraph 1, article 4 revised on September 29, 2022 based on NTHU No. 1059003993 on August 1, 2016

- 一、目的：邀請國外學者專家演講或指導科學技術，以引進科學新知，促進國際科技及學術交流。

Article 1 Aim:

National Tsing Hua University has established Guidelines of Inviting International Scholars for Lectures or Short-term Visit for Academic Collaboration (hereinafter referred to as the “Guidelines”) to introduce latest development in sciences and to promote international academic exchange.

- 二、申請資格：未獲其他單位全額補助且被邀請學者專家須具備下列條件之一：
- (一) 任職於國外大學院校或研究機構之國際知名學者專家。
 - (二) 特殊專長，對申請單位之研究教學或科學技術發展有助益者。

Article 2 Eligibility:

Invited international scholar or expert who has not received full funding and subsidies from any other agency is eligible. They must also meet the following criteria:

1. World-famous scholars affiliated with overseas universities or research institutes;
2. Scholars or specialists with expertise that are beneficial to the research, teaching or technological development of the host unit.

三、申請範圍：

- (一) 學術演講或教學。
- (二) 短期協助進行中之研究計畫或提供科學技術指導(如指導實驗及技術或協助實驗設備建立等)。

Article 3 Categories:

1. Academic talks or lectures
2. Participation in ongoing research projects or providing advices (i.e. supervising or mentoring experiments and providing advanced techniques or assistance in construction of experimental apparatus)

四、申請程序及應備文件：

原則上，來校一個月以前，由申請單位檢附下列資料向研發處提出申請：

- (一) 「學者專家個人資料表」一份。(格式參考國家科學及技術委員會)
- (二) 講學、協助進行研究或提供技術指導摘要一份。

Article 4 Application Procedure and Required Documents:

Host units, as a general rule, should submit their applications with the following required documents to the Research & Development Office at least one month before the arrival of the scholars at the University.

1. One copy of "Personal Data Sheet" (Please use the format of the form of National Science and Technology Council), of the scholar or specialist being invited.
2. One copy of the summary of the proposed lecture, research project, or expertise to be offered.

五、補助期限及金額：

- (一) 學者來台期間以七日內為原則，因特殊需要，最多以六個月為限。
- (二) 在校方年度預算分配額度內，每案以校方、院(含清華學院)、系所(中心)共同補助為原則，但校方補助不超過下列金額(含機票、生活費)：
亞洲：NT\$20,000 元
美洲、澳洲、紐西蘭：NT\$30,000 元
歐洲及其它地區：NT\$40,000 元

Article 5 Subsidy Period and Amounts:

1. The invited scholar should stay in Taiwan for no more than 7 days. Under special circumstances, they can stay in Taiwan up to 6 months.
2. The financial support is in principle jointly provided by the University, the college (including Tsing Hua College), and department/institute (center) within the University's annual budget. The subsidy from the university should not exceed the following amounts (including airplane tickets and living expenses).
Asia: NT\$20,000
Americas, Australia and New Zealand: NT\$30,000
Europe and others: NT\$40,000

六、本要點經研發會議通過，校長核定後實施，修正時亦同。

Article 6:

The Guidelines shall be approved by the Research & Development Council and become effective after ratification of the President of the University. Amendments of the Guidelines shall follow the same procedure.